雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co LIMITED CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園館 雲埠唯一
大廚小酌 國粵廚師
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼殷勤
貴客光臨 無任歡迎
竹林園啓

雲埠增羣益書店
陳存仁津津有味譚 每本五毛
十二本全平沽四元貳五
陳榮入廚卅年 每本五毛
十貳本平沽共三元七五
汪政權開場與收場 每本一元貳五
四本全平沽共三元七五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七五
英屬不加郵費
郵票五仙至貳毛五 十足通用
空函恕不答覆
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

僑眷少婦紅杏出牆 爆出騙財騙色內幕

香港訊。僑眷家屬。又爆出一幕疑是騙財騙色之哄動新聞。一位年青貌美之僑眷少婦。日難耐空閨寂寞。瞞着家人。作出牆紅杏。秘密與舊情人同居。整日花天酒地。揮霍無度。後受人唆使。書信欺騙在遠洋的丈夫。說香港物價高漲。難維持生活。要將樓宇出售。丈夫初時信以爲眞。受騙與她出售樓宇。後來此事爲該少婦之兄所悉。甚爲不滿。隨即去信告知妹夫。勸他勿聽她的話。且要立即阻止出售樓宇。因此。引起法律之問題。才爆出這幕駭人聽聞之新聞。

在古巴工作之華僑周 ×。經過了多年之辛勤勞動。積蓄一筆數項。於四年前來港。在九龍深水埗購置一層樓宇並憑着媒人之介紹。與胡某結婚。與妻子及母親。岳母同住。購之樓宇。後來胡某誕下一女兒。一家五口生活。甚爲愉快。

翌年 周某留港期限已屆。與家人惜別。重回古巴工作。經常滙錢回家。後來古巴事變。政權易手。周的外滙便告斷絕。胡某在港生活。不成問題。因爲每日都有租金收入。

胡某一天在街上遇着一陳姓男子。年約廿多歲。生得甚爲英俊。據說他是胡之舊情人。自此之後。胡與陳來往甚密。經常看戲。逛街。甚爲親密。陳是一個失業漢。他甜言蜜語。誘惑。使一個空閨寂寞 胡某。春心大動 竟與陳某秘密同居。但是夜所難瞞。此事爲家人所悉。勸她不要胡鬧。但她居然不理。更加明目張胆 與陳某出雙入對。

胡與舊情人陳某重見之後。將金錢揮霍一乾 淨。後來有人唆使胡某賣樓。才爆出這幕醜事 據說遠在古巴之周某。正在從速辦理申請返港手續。且頻頻來信與本港某律師聯絡。力圖阻止樓宇出售。而胡與陳亦正在力謀對策中。這宗案件。將可能在公庭爆出。

四十餘萬騙案 老千四兩年半

香港十一日訊。四十餘萬元大騙案。日前在維多利亞地方法院審結後 押後今晨宣判。今晨。法官判被告罪名成立。且指出被告是有計劃行騙。判入獄兩年半。

被告叫關濟榮。又名關建材。被控詐詞騙取人參及股票 價值四十餘萬元。被告向一個股票經紀買九百股中華電力公司股票。開了一張支票給經紀。但該支票提不到款。經調查後。被告曾將一批人參按揭在華比銀行。該批人參分別貯於九龍倉及北角倉。後來被告僞造華比銀行簽名。將人參提出。

今晨法官指出。控方證供足以證明被告是有計劃行騙。

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十六屆報字第叁號

爲通告事：案據本黨全加第十八屆洪懇大會決案指令稱本黨自改組正名爲中國洪門民治黨後在加國設立總支部迄今已十有五年在此悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全加黨員社員須要一律從新登記註冊俾得健全組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及黨員新証分別呈案經大會審核僉認爲完善着即刊印發交各支分部遵章辦理并定於本年三月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲已刊印完備由本部即日分發全加各支分部執行辦理特此通告仰全加黨員社員立即遵章前往各屬支分部登記以便轉發新黨員証收執爲要切切此佈

右通令

中國洪門民治黨駐加各支分部
暨達權總支社一體知照

△附擬訂登記簡章如下

㈠登記表格分刊 紅 白 黃 三色用「複寫紙」塡寫(即俗稱過底紙)紅色交總支部 白色交該區首支部黃色交該分部存案
㈡表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼塡發新黨證
㈢註冊費經洪懇大會議定每黨員社員應繳納註冊費貳毛五交由該區支分部分配 支銷無須繳交總支部
㈣凡黨員社員要繳足年費方能發給新黨証
㈤如有黨員社員居住地未有黨部設立者則可往就近黨部註冊而年費及註冊費亦應交該就近黨部收以符定章
㈥註冊止截日期：由本年三月起至本年六月卅日止截
㈦本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 祕書陳文彬
中華民國五十一年叁月壹日

雲埠 永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到登市
去殼綠豆 揀手栗肉干
大片粽葉 什淨大糯米
大紅咸蛋 去頭唐山大明蝦
大幫合時瓜菜發客
名師精製各欵 燒味 臘味
牛肉干 發行
專車送貨 快捷妥當

溫高 雲埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
新到大批
冬菇 花菇
香菹

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款 一全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款 一安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇 一華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租 一代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨 一委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷
CP-8

雲哥華 新合益 切金大
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
國產佳品大批抵步！
大連蘇炸鯽魚．上海蜜糖．
松花江炊白魚．純辣椒油．
山東煙台鯖魚．豆豉辣醬．
珠江烏豆塘魚．正豉油膏．
按期運到。大量供應。

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
端午節
大減價三天
由本月廿八號起至卅號止
(即星期一、二、三、日)
完全新貨
保証滿意

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
Name
Address
City
報費全年貳元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B. C.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區進中出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啓

華高雲大拿加 百老滙旅店
華人旅業權威
附設西餐部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

華高雲大拿加 蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4. B.C.
電話 MU1-9541
每日每租房二元起